

Les Nouvelles du

96

CRIPPEL

Juin 2011

Belgique – Belgie
PP
4020 LIEGE 2
9/3052
NO AGREEMENT P001281

cripeL

Périodique Mensuel du Centre Régional pour l'Intégration des Personnes Etrangères ou d'origine étrangère de Liège

CRIPPEL : Les petits déjeuners de l'info / Cycle du film interculturel.....	p2
CRIPPEL : Cycle de formations / Plateforme des Services Sociaux du CRIPPEL : Le droit des étrangers simplifié / Les dates	p3
CRIPPEL : Formation / Initiation à la comptabilité en partie double	p3
CRIPPEL : Centre de documentation / Nouvelles acquisitions.....	p4
CRIPPEL : Formation / Définir, développer et évaluer son projet associatif.....	p5
Association : Asbl Solidarco / santé solidaire.....	p6
Association : Association des Personnes d'Origine Congolaise de liège asbl (APOC) / Tournoi interculturel de football.....	p6
Association : Safari des anges asbl / Excursion au Musée Royal d'Afrique Centrale de Tervueren.....	p6
Appel à projets : Forem / Plan d'accompagnement des chômeurs (6ème édition)	p7
Appel à projets : Fondation Roi Baudouin / Fonds Pauvreté Projets créatifs pour lutter contre la pauvreté en Belgique	p7

Edito

La période des vacances est généralement l'occasion, avant le départ pour un repos bien mérité, de ranger ses dossiers.

C'est alors qu'on retrouve les notes qu'on avait mises de côté en espérant les lire plus tard, les différentes versions d'un projet qui demande à être finalisé et bien d'autres découvertes encore.

C'est ainsi qu'une période de relative acalmie se transforme en session de réflexion et de rédaction et parfois de contacts sans cesse reportés faute de temps.

C'est en tout cas à ce moment que se construisent les activités de la fin de l'année et qu'on se lance de nouveaux défis alors qu'on s'était juré de ne plus reproduire les mêmes «erreurs» que les années précédentes.

Quoi qu'il en soit, que chacun profite de ces congés pour recharger ses batteries car la rentrée s'annonce chargée qu'on ait un gouvernement ou pas et on se retrouvera avec plaisir à l'occasion d'une réunion, d'une séance de cinéma interculturel, d'un petit déjeuner de l'info...

Jean-Michel Heuskin, Directeur du CRIPEL

CRIPPEL

Les petits déjeuners de l'info / Cycle du film interculturel



Les petits déjeuners de l'info

De mars à juin 2011, nous vous avons proposé 5 petits déjeuners autour de la gestion de projets et d'associations

Différentes thématiques ont été abordées :

- Projets de promotion de la santé avec des publics précarisés
- Le volontariat en Belgique
- Les aides publiques à l'emploi
- Définir développer et évaluer son projet
- Repères et bonnes pratiques pour la gestion de votre asbl

La formule vous a plu, vous avez été nombreux à y participer ! Autour d'un bon croissant et d'un café, vous avez pu ainsi accéder à une information rapide et ainsi découvrir un nouveau service que vous pouvez réactiver pour tout besoin utile de votre association. Néanmoins, Si vous désirez approfondir ces nouvelles matières, si vous êtes en demande de formation, n'hésitez pas à nous contacter

Nous vous donnons d'emblée rendez-vous en septembre prochain. Surveillez vos e-mails !

Le cycle du film interculturel

De mars à juin, le CRIPEL en collaboration avec le CEDEM et les Territoires de la Mémoire a organisé un cycle du film interculturel; l'occasion d'explorer les différentes facettes de l'immigration dans toute sa diversité.



Cette année nous avons mis en lumière les thématiques suivantes :

- Chocs culturels - Recherche des racines
- La traite des êtres humains
- Les sans-papiers
- Mariages et migrations

Vous avez été nombreux à y participer et à échanger avec les différents invités, nous tenons donc à remercier les intervenants des associations suivantes :

L'ASBL Tshintu, Aide aux personnes déplacées, Point d'appui, Cap Migrants Liège, CRACPE, l'ASBL SURYA – Le Parquet de Liège (le service en charge de la traite des être humains)- La Police judiciaire locale de Liège (section mœurs et proxénétisme)- le Collectif contre les Violences Familiales et l'Exclusion (CVFE) - Planning familial Louise Michel, la Bobine asbl

Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine pour d'autres soirées cinéma !

Personne de contact :

Sabine MASCIARELLI
Responsable de projets
sabine.masciarelli@cripel.be
04/ 220 01 28



Organisation et Objectifs :

La plate-forme a pour but d'être un lieu d'échange entre les différents participants et un lieu d'actions, pour l'essentiel d'informations, auprès des acteurs sociaux. L'objectif principal de la mise en place de cette plate-forme est d'impulser un réseau de partenaires permettant la création d'une synergie entre les services traitant de problématiques analogues sous des aspects différents. La plate-forme des services sociaux du CRIPPEL réunit des associations et des services publics établis sur les 24 communes du territoire liégeois et qui ont pour mission l'aide aux personnes étrangères ou d'origine étrangère.

Dans ce cadre, nous vous invitons à participer à un cycle de formation en droit des étrangers simplifié, accessible aux travailleurs sociaux, bénévoles non spécialisés en droit des étrangers mais voulant approfondir leurs connaissances et développer leur réseau en cette matière.

L'accès aux différents modules ainsi qu'au lunch de clôture est entièrement GRATUIT. Nous vous demandons simplement de vous y inscrire.

Les intervenants prévus pour chaque module sont des praticiens spécialisés dans le droit des étrangers ainsi que dans les aspects particuliers de la personne étrangère.

Les prochaines dates :

- Module 2 : L'asile en Belgique (29/09/2011)
- Module 3 : Les procédures de régularisation (17/11/2011)
- Module 4 : L'accès à l'aide sociale (19/01/2012)
- Module 5 : L'accès aux soins de santé (15/03/2012)
- Module 6 : L'accès à l'emploi et à la formation (26/04/2012)
- Module 7 : Atelier pratique (pas encore de date prévue)

Renseignements : Valérie Manguit

Assistante Sociale

04 223 80 23

valerie.manguit@cripel.be

Inscriptions : Nathalie Chavet-Charlier

Secrétaire

04 220 01 20

secretariat@cripel.be

Objectifs

- Cerner les grands principes de la comptabilité en partie double.
- Utiliser le plan comptable minimum normalisé et comptabiliser les écritures courantes.
- Etablir le journal des opérations, le budget prévisionnel et le plan de trésorerie.
- Collecter et classer les pièces comptables.
- Etablir le bilan et le compte de résultat.

Méthodologie

La formation alternera exercices pratiques et courts exposés théoriques

Informations pratiques

La formation est assurée par l'Université Populaire de la Province de Liège en collaboration avec le CRIPPEL

Dates : 8 demi-journées de 9h à 13h :

- jeudi 20 et vendredi 21 octobre 2011
- jeudi 27 et vendredi 28 octobre 2011
- jeudi 3 et vendredi 4 novembre 2011
- lundi 21 et mardi 22 novembre 2011

Formatrice : Nancy Hardy de l'Université Populaire de la Province de Liège

Frais de participation :

50€ pour l'ensemble du module

Paiement au compte de
Présence et Action Culturelles asbl,
877-7945801-59
rue J Stevens 8 à 1000 Bruxelles
avec la mention « Comptabilité en partie double »

Inscriptions :

Sylvie Résimont

04/220.01.17

sylvie.resimont@cripel.be

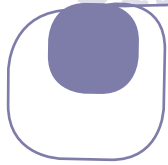
Informations complémentaires :

Nancy.hardy@pac-g.be

0476/ 228 946

Lieu :

Maison des Sports de la Province de Liège
Rue des Prémontrés, 12
4000 Liège



Un dossier tiré à part supplément du n°315 de l'Alter Echos

Un secteur wallon prépare sa nouvelle mue. Le logement social est mort, vive le loge-



Le ministre wallon du Logement a concocté un ambitieux projet de réforme du Code du logement et de l'habitat durable. Objectifs : mieux accompagner le locataire, améliorer l'offre de logements, les rendre plus durables, renforcer le secteur et revaloriser son image. Encore faut-il rendre tout cela

opérationnel... A l'heure où l'avant-projet de réforme vient d'être adopté en première lecture par le gouvernement wallon, Alter Echos fait le point sur les grands enjeux du secteur et les positionnements des différentes parties en présence. Nos journalistes avaient en effet été mobilisés pour dresser les rapports des Chantiers du logement public, cette dynamique de consultation qui avait préparé cette réforme au printemps 2010.

L'accueil et la prise en charge des mineurs non-accompagnés dans huit pays de l'Union

Cette étude a été élaborée sous la direction de

- Laurent DELBOS (France terre d'asile), coordinateur du projet
 - Sur la base des recherches menées par
 - Marine CARLIER (France terre d'asile)
 - Maria de DONATO (Consiglio Italiano per i Rifugiati)
 - Miltos PAVLOU (Institute for Rights, Equality and Diversity)
- Avec la collaboration de Matina POULOU (i-RED), Antonio GALLARDO & Pilar MARTIN (MPDL - El Movimiento por la Paz), Nicoletta PALMIERI et Eleonora BENASSI (CIR)

Le rapport complet est disponible sur <http://www.france-terre-asile.org/childrenstudies>

Depuis de nombreuses années, tous les pays européens sont confrontés à l'arrivée sur leur territoire de migrants au profil particulier : les mineurs non accompagnés. Bien que l'appellation varie selon les Etats¹, ce terme sera utilisé tout au long de cette étude pour désigner ces enfants de moins de 18 ans, ressortissants d'un pays tiers à l'Union européenne et non accompagnés d'un représentant légal.

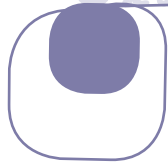
Ce phénomène migratoire a été identifié dès les années 1970 dans plusieurs Etats membres et s'est accru dans les années 1990 pour finalement connaître une expansion toute particulière ces derniers temps. Des enfants en provenance d'Afrique subsaharienne, du Maghreb, du Moyen-Orient ou encore d'Asie, arrivent ainsi chaque année en Europe en quête d'une protection, d'une vie meilleure, ou pour rejoindre un membre de leur famille.

Alors que cette problématique concerne aujourd'hui l'ensemble

des 27 Etats membres de l'Union européenne, ces jeunes se voient proposer un accueil et une prise en charge extrêmement variable d'un pays à l'autre. Cette grande disparité entre les législations et pratiques nationales s'explique par l'absence de prise en compte spécifique de cette problématique au niveau européen. De nombreuses normes internationales ou communautaires touchant à ce domaine sont applicables dans les pays de l'Union européenne², mais ce cadre législatif n'a pas véritablement permis d'atténuer les différences de traitement entre les Etats.

Consciente de cette nécessité d'agir à l'échelle supranationale, la Commission européenne a donc publié le 5 mai 2010 un Plan d'action pour les mineurs non accompagnés³. Cette communication adressée au Conseil⁴ et au Parlement présente les grandes lignes à suivre dans l'élaboration future d'une politique communautaire dans ce domaine, en vue d'une « protection accrue »⁵. C'est dans ce contexte particulier que s'inscrit ce rapport.

Centre de documentation
Anne Fievet
Documentaliste
04 223 80 21
anne.fievet@cripel.be



Une méthodologie en 10 étapes :

1. Clarifier votre idée
2. Dresser un état des lieux
3. Formaliser le projet
4. Trouver des partenaires
5. Bâtir le plan d'action
6. Elaborer le budget prévisionnel
7. Communiquer
8. Réaliser le projet
9. Evaluer et rendre compte
10. Prolonger l'action ?

La formation propose une approche méthodologique qui permet :

- d'appréhender, globalement et concrètement, les différentes étapes de la conduite d'un projet,
- de définir et de développer des projets porteurs de sens et d'intérêt pour vous, pour votre association pour la collectivité,
- de se fixer des objectifs et d'évaluer les résultats obtenus dans différents domaines : citoyenneté, environnement, culture, cohésion sociale...
- de penser ses pratiques et de faire le point sur les actions en cours ou déjà réalisées,
- d'utiliser un outil informatique pour formaliser les contenus, planifier et répartir les tâches, assurer le suivi...

Pédagogie :

Les pratiques pédagogiques s'inscrivent en rupture avec l'enseignement traditionnel. Actives et participatives, elles placent les participants au cœur du processus d'apprentissage en partant de leurs réalités et expériences pour les mettre en situation d'agir.

Formatrice :

Nancy Hardy, formatrice à Peuple et Culture W/B, Coordinatrice de l'Université Populaire de la Province de Liège.

Lieu : Maison des Sports
rue des Prémontrés 8
4000 Liège

**Les jeudis 15, 22 et 29 septembre
6 et 13 octobre 2011 de 9h à 17h**

Inscriptions :

Département FIL - Formations et accompagnement des Initiatives locales
04 220 01 17 – 04 220 01 20
sylvie.resimont@cripel.be

Le mensuel Les Nouvelles du CRIPPEL est à la disposition des associations pour diffuser leurs informations, activités, calendriers...

Contactez la Cellule communication :

Touria Salhi
Chargée de la Communication
04 220 01 11
touria.salhi@cripel.be

Audrey Doppagne
Infographiste
04 220 20 88
audreyd@cripel.be

Association

Asbl Solidarco / santé solidaire

Rencontre au Cripel de la fondation SOLIDARCO, une initiative de solidarité belgo-congolaise initiée par la diaspora et appuyée par la Mutualité Socialiste



À l'initiative de l'association « Laïcité, Humanisme en Afrique Centrale » le CRIPEL a présenté aux associations congolaises actives en région liégeoise, l'Université de Liège et son service de développement le projet de la FONDATION SOLIDARCO, une initiative de solidarité belgo-congolaise initiée par la diaspora et appuyée par la Mutualité Socialiste. Lors de cette séance d'information du 14 avril 2011, une explication détaillée a été donnée par le président de la fondation Solidarco, monsieur Arthur Yenga.

Il s'agit d'un projet de santé solidaire qui permet aux migrants, grâce à une cotisation de 30 € par mois (soit 1 € par jour de donner accès aux soins de santé aux proches vivant à Kinshasa.

Cette somme permet à 7 membres de la famille ou des proches d'accéder à des soins de qualité dispensés dans un réseau de soins étendu et diversifié.

Les principaux soins sont couverts : médecine générale, médicaments, accouchements, petite et moyenne

chirurgie, analyses et radios...

En outre, les personnes concernées à Kinshasa bénéficieront d'actions de sensibilisation dans le domaine de la santé : hygiène, alimentation, mode de vie... et spécialisée.

Le site de la fondation : www.solidarco.be

Adresse : Solidarco Fondation

Place Saint Jean 1-2

1000 Bruxelles

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez téléphoner au Cripel à Hamdan Al Damiri : 04/220 01 13

Association

Association des Personnes d'Origine Congolaise de Liège asbl (APOC) / Tournoi interculturel de football

2 juillet 2011 au 28 août 2011



Equipes par communauté :

RDC CONGO, TOGO, GHANA, CAMEROUN, MAROC, COTE D'IVOIRE, TURQUIE, GUINEE, et les invités d'Anvers, Bruxelles

Lieu : terrain de naimette

de la Place St-Lambert : Bus : 12, 70, 71, 72 arrêt Hocheporte

Personne de contact pour inscription et emplacement stand : Jean-Pierre Okitakula

Tél : 0492/556.723

Association

Safari des anges asbl / Excursion au Musée Royal d'Afrique Centrale de Tervueren

Conditions :

Enfants dont les parents :

- bénéficient d'un revenu d'intégration social
- sont chômeurs, en médiation de dettes
- ou salariés à faible revenus

Inscription : 2€

à verser sur le compte IBAN : BE28068889295320

au plus tard le 1er août

Départ : 8h30

Devant Texaco (Guillemins)

rue du Plan Incliné 29

4000 Liège



Infos :

04 223 03 83 - 0486 37 39 33

mercredi - vendredi

et 1er samedi du mois de 9h à 12h30

Rue de la Casquette, 27 4000 Liège

safaridesanges@gmail.com

Appel à projets

Forem / Plan d'accompagnement des chômeurs (6ème édition)



Le Forem lance un 6ème appel à projets en vue de répondre aux besoins des demandeurs d'emploi concernés par le Plan d'Accompagnement des Chômeurs.

Les opérateurs intéressés peuvent rentrer leurs dossiers de candidature entre le **15 et le 30 septembre 2011**

Les opérateurs visés :

L'appel s'adresse à tout opérateur (tous secteurs confondus : public, privé, marchand et non -marchand) exerçant son activité sur le territoire de la Région Wallonne et dont les missions relèvent du domaine de la formation et/ou de l'insertion socioprofessionnelle.

Le public bénéficiaire des actions :

Les chômeurs complets indemnisés et aux demandeurs d'emploi en stage d'attente âgés de moins de 50 ans.

Les actions :

Tout projet déposé devra s'inscrire dans l'une des 5 mesures proposées ci-dessous :

Transition vers l'emploi salarié : actions proposant de la redynamisation, du positionnement et de la recherche d'emploi (par ex. coaching, rédaction de cv, confrontation au marché de l'emploi, etc.) ;

Sensibilisation à la création d'activité : actions situées en amont de la création du plan d'affaire, permettant de tester les capacités entrepreneuriales et de répondre par exemple à la question : « suis-je fait pour me lancer comme indépendant ? » ;

Orientation et mobilisation socioprofessionnelle : actions contenant de la mobilisation, de l'orientation et l'initialisation du plan d'action (par ex. module de développement personnel, atelier « mobilité », information/découverte métiers, initiation/sensibilisation aux métiers porteurs, etc.) ;

Formation générale de base : actions permettant d'acquérir ou de réactiver des compétences précises, en lien avec le projet profession-

nel du demandeur d'emploi (par exemple atelier de remise à niveau français/mathématique, l'acquisition du permis de conduire, du brevet VCA ou autre, de savoir-faire et de savoir-être ciblés pour un secteur, etc.) ;

Module court (d'orientation) : actions organisées de manière individuelle permettant un éclaircissement, un élargissement ou un approfondissement du projet en vue d'une insertion rapide (par ex. des actions permettant de répondre à des questions du type : quelle est ma situation par rapport au marché de l'emploi ? quel est le métier/secteur visé ? ai-je les compétences requises pour le métier ou le secteur visé ? quelles sont les compétences et/ou les aptitudes qu'il me reste à acquérir pour me positionner sur un métier qui favoriserait mon insertion ? etc.).

La durée de l'action

Les actions débiteront à partir du **15 janvier** et finiront au plus tard le **31 décembre**

Les démarches

Les opérateurs intéressés doivent déposer leur dossier de candidature, par envoi recommandé et par courrier électronique, auprès du service des relations partenariale de la Direction régionale du FOREM

Les deux versions (papier et électronique) doivent être identiques.

Les délais

Le dépôt des dossiers de candidature est autorisé entre le 15 et le 30 septembre 2011

Retrouvez toutes les informations utiles concernant cet appel sur le site du FOREM :

<http://www.leforem.be/partenaires/devenir/repondreappels/apel6planaccompagnementchomeurs.html>

Appel à projets

Fondation Roi Baudouin / Fonds Pauvreté

Projets créatifs pour lutter contre la pauvreté en Belgique

Les promoteurs

Associations et institutions qui en Belgique s'adressent effectivement aux plus pauvres et qui veulent mettre en œuvre un projet novateur de lutte contre la pauvreté, qui s'inscrit dans une dynamique locale de solidarité et de dialogue avec les personnes qui vivent en pauvreté.

Critères de sélection

- Il s'agit d'une initiative concrète qui a comme objectif principal la lutte contre la pauvreté
- Le projet est réaliste. Il est donc suffisamment préparé et développé (les objectifs, le(s) groupe(s) cible(s), les moyens, le budget et le calendrier sont décrits de façon précise)
- Le projet attache beaucoup d'importance à l'émancipation et à la participation (tant lors de l'élaboration que lors de l'exécution du projet) des groupes cibles impliqués
- Le projet mobilise la solidarité au plan local et s'inscrit dans un partenariat avec d'autres acteurs. Il apporte en outre une plus-value par rapport aux services déjà fournis au sein du réseau local: complémentarité, nouvelles méthodes, élargissement du groupe bénéficiaire,...
- Le projet (qui peut aussi être le développement d'une initiative existante) doit pouvoir débiter endéans les 12 mois qui suivent la de-

mande. Il devra toutefois être intégré dans une stratégie à long terme et poursuivre des résultats durables

Soutien financier

12.500€ maximum

Procédure

Télécharger le formulaire de candidature sur le site www.kbs-frb.be ou demander un dossier de candidature auprès de notre centre de contact : **tél.: 070-233 065 ou mail: proj@kbs-frb.be**

Envoyez-nous votre dossier de candidature complété soit par email: gmt@kbs-frb.be soit par courrier postal : Fondation Roi Baudouin, GMT, Rue Brederode 21, 1000 Bruxelles

Date limite d'introduction

30/09/2011

Annonce de la sélection par un jury indépendant

20/12/2011

LE PERSONNEL

Direction

Jean-Michel Heuskin
Directeur
04 220 01 24
jean-michel.heuskin@cripel.be

Manu Dominguez
Adjoint à la direction
04 220 01 10
manu.dominguez@cripel.be

Comptabilité

Manu Dominguez
Coordinateur
04 220 01 10
manu.dominguez@cripel.be

Olga Plotnikova
04 220 20 89
olga.plotnikova@cripel.be
Accompagnement Comptable
des Associations

Monique Bouveroux
Aide Comptable
Administration du Personnel
04 220 01 21
monique.bouveroux@cripel.be
Remplacée par Jacques Eliazar

Accueil

Joseph Sindayigaya

Service Technique

Jeanne Bongo
Evelyne Ferrier

Département Insertion Sociale et Professionnelle

Yamina Meziani
Coordinatrice
04 223 80 24
yamina.meziani@cripel.be

Nathalie Chavet-Charlier
Secrétaire
04 220 01 20
secretariat@cripel.be

Valérie Manguit
Assistante Sociale
04 223 80 23
valerie.manguit@cripel.be

Sadia Ait-Hamou
Responsable de projets
04 223 80 25
sadia.aithamou@cripel.be

Suheyra Destici
Responsable de projets
04 223 80 26
suheyra.destici@cripel.be

Sophie Garaicoechea
Responsable de projets
04 223 80 27
sophie.garaicoechea@cripel.be

Florence Dufrane
Responsable de projets
04 223 80 20
florence.dufrane@cripel.be

Olga Baelongandi
Appui administratif

Cellule Juridique

Sandrine Efila
Juriste
04 220 20 80
Sandrine.efila@cripel.be

Gestion de la Diversité

Philippe Warland
Expert
04 220 01 15
philippe.warland@cripel.be

Département Formations et accompagnement des Initiatives Locales

Sandra Gasparotto
Coordinatrice
04 220 01 27
sandra.gasparotto@cripel.be

Michel Bar
Responsable de projets
04 220 01 29
michel.bar@cripel.be

Sylvie Résimont
Assistante de projets
04 220 01 17
sylvie.resimont@cripel.be

Julie Dohogne
Assistante de projets
04 220 01 18
julie.dohogne@cripel.be

Sabine Masciarelli
Responsable de projets
04 220 01 28
sabine.masciarelli@cripel.be

Hamdan Al Damiri
Responsable de projets
04 220 01 13
hamdan.aldamiri@cripel.be

Salima Hilali
Permanence juridique
04 223 80 28
salima.hilali@cripel.be

Centre de Documentation

Anne Fievet
Documentaliste
04 223 80 21
anne.fievet@cripel.be

Cellule communication

Touria Salhi
Chargée de la Communication
04 220 01 11
touria.salhi@cripel.be

Audrey Doppagne
Infographiste
04 220 20 88
audreyd@cripel.be



Service de Traduction et
d'Interprétariat en milieu
Social Wallon

SeTIS Wallon

Siège social et antenne de
Liège

Jean-Michel HEUSKIN

Président

Administrateur-délégué

04 220 01 24

Abdelkerim MEZIANE

Coordinateur pédagogique

04 220 01 26

abdel.meziane@setisw.be

Pour toute réservation

04 220 01 14

04 220 01 12

04 220 01 22

Albanais, Anglais, Arabe
classique, Arabe maghrébin,
Arménien, Bosniaque,
Bulgare, Croate, Dari, Farsi,
Hindi, Italien, Kurmandji,
Lingala, Macédonien,
Monténégrin, Pachtou,
Roumain, Russe, Serbe,
Slovaque, Sorani, Swahili,
Tarifit, Turc, Ukrainien, Urdu

Emplacement réservé à l'étiquette

Avec le soutien :

- de la Province de Liège • du Fonds social européen
- de la Région Wallonne • de la Ville de Liège